

Gary Clough is the Head of International Pathways at UCA and a very experienced tutor in art & design. He is also an established artist having worked extensively in sculpture, print and drawing for nearly three decades. The ideas and their manifestation through drawing that Gary is developing during his Trace Engines exhibition and residency in Guangzhou very much represent a synthesis between his creative and his academic careers.

His recent drawings in ink on paper and his monoprints reflect a deft and schematic evolution from his more formal sculptural origins. The intuitive grappling with structure and form characteristic of his sculpture is no less evident in the sequenced multiples and narrative of his monoprints. The works for Trace Engines graphically engineer; plates, nuts, bars, manifolds and a myriad of components into evocative structures of mechanical muscle and functionality. All the parts are there to be revealed, decoded, then visually assembled and disassembled.

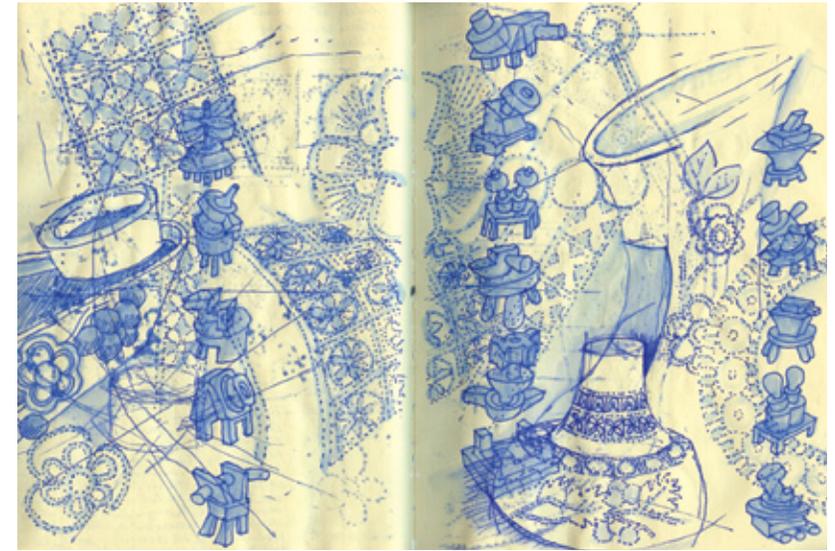
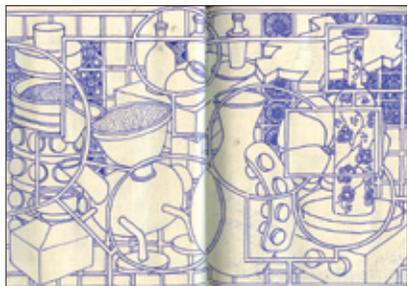
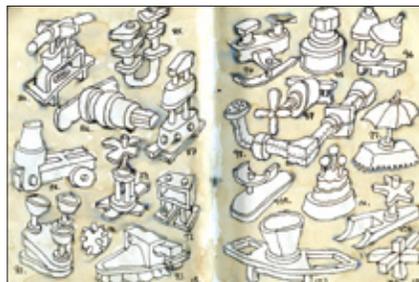
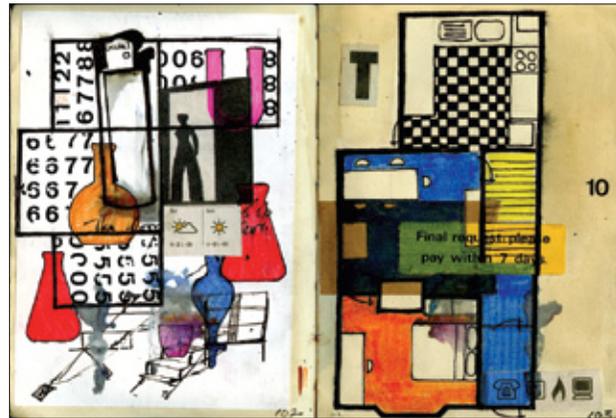
Gary has travelled extensively throughout the world in his academic role and as an artist. His work is influenced and enriched by the qualities and visual language of diverse climates, landscapes and cultures. His recent work explores the notions of portrait, bust, silhouette and memento mori.

An enduring link between his creative work and his teaching is the role of drawing. Central to his teaching and his drawing is full immersion in the act of looking. Paul Klee once described the Bauhaus approach to teaching art as taking his students on an 'adventure in seeing'. Clough is committed to this philosophy in his teaching and it is evident in his art.

The University for the Creative Arts welcomes the opportunity to collaborate with AIP Centre, Guangzhou in supporting Clough's Trace Engines – exhibition and residency.

Mike Addison  
Head of School, School of Further Education  
University for the Creative Arts

All images from Sketchbooks 2014 and 2015.  
所有图画来源于2014年和2015年的素描册。



加里·克拉夫(Gary Clough)是英国艺术创意大学 (University for the Creative Arts)国际预科项目负责人。他是一位经验丰富的艺术设计导师，同时也是一位在雕塑、版画和素描领域里工作了近三十年的资深艺术家。此次加里在个人展览《描绘引擎》(Trace Engines)和广州驻场创作中运用的绘画思潮及形式，充分表现了他的艺术创作与学术生涯之间的融合。

加里最早从事正式雕塑创作，而他最近的纸本墨画和单刷版画则反映了一次巧妙却严谨的艺术家转变。他雕塑作品的结构，形式和特质都呈现在一系列的单刷版画叙事中。个展《描绘引擎》所展现的工程制图、托板、螺母、集合管、横杆和其它无数的组件组成的机械肌肉和功能结构另人令人回味。所有组件都在展览里被揭示、解译，然后在视觉上被组装和拆卸。

作为一个艺术家和学者，加里·克拉夫广泛游历世界各地。各国丰富多样的气候，风景和文化影响并丰富了他的艺术创作。他的最新作品探索的概念包括肖像，半身像，剪影和死亡象征。

能够持久连接着加里·克拉夫的艺术创作和教学，便是绘画的作用。他的教学和绘画的中心思想是完全沉浸在寻找的行为中。保罗·克利(Paul Klee)曾用“观看的探险”来描述包豪斯对于学生的艺术教学方法。加里·克拉夫正是在他的教学和艺术创作致力运于这一理念。

英国创意艺术大学欢迎与广州国际艺术计划的合作机会并大力支持加里·克拉夫的中国个人展览与艺术驻场。

迈克·艾迪生  
英国创意艺术大学继续教育学院院长

译者 杨善如博士  
Translated by Dr Shanru Yang